

## **ПРАВИЛА РЕГИСТРАЦИИ И ПОЛИТИКИ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ**

АО «Novaturas» (далее – «NOVATURAS»), заботясь о Вашей конфиденциальности и оценивая Ваше доверие, обязуется хранить Вашу конфиденциальность, а предоставленную информацию использовать исключительно в целях, указанных в настоящих Правилах регистрации и политике конфиденциальности, без Вашего согласия не разглашать этой информации никаким третьим лицам, кроме случаев, когда этого требует законодательство.

Регистрируясь на сайте [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt), Вы становитесь зарегистрированным пользователем данного сайта. Содержание и инфраструктура сайта, заказ по интернету туров или отдельных услуг, предоставляемых «Novaturas», принадлежат и предоставляются «Novaturas». Они предназначены лишь для Вашего личного пользования в некоммерческих целях. На них распространяются далее изложенные «Правила регистрации и политики конфиденциальности» (далее – Правила).

«NOVATURAS» зарегистрировано в Регистре распорядителей защиты личных данных: Идентификационный код – P705, дата регистрации – 18.05.2001. Став зарегистрированным пользователем сайта «NOVATURAS» [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt), Вы самостоятельно можете предоставить личную информацию о себе, т.е. адрес электронной почты, имя, фамилию, номер телефона и иную информацию для поддержания связи и личную информацию как о себе, так и о лицах, путешествующих вместе с Вами. Через этот сайт «NOVATURAS» создает условия для пользователей, чтобы быстрее и более удобней заказывать туры или иные услуги, предоставляемые «NOVATURAS», формировать свои данные, сохранять личные выборки, пересматривать предыдущие заказы или формировать будущие и т.п. Ваша предоставляемая информация необходима для «NOVATURAS» с той целью, чтобы поддерживать с Вами связь, информировать Вас о новостях, проводимых акциях, о предоставляемых Вам скидках и предназначенных льготах, лучше и более эффективно удовлетворять Ваши потребности путем пользования сайтом «NOVATURAS» [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt).

### **РЕГИСТРАЦИЯ**

1. Регистрация на сайте «NOVATURAS» [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt) является бесплатной.
2. Пользователями, зарегистрированными на сайте [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt), не могут быть дети до 18 лет (согласно Закону Литовской Республики о защите прав детей «Ребенок – это человек, не достигший 18 лет, за исключением случаев, когда законодательством предусмотрено иначе»). Мы имеет право удалить данные, полученные от ребенка возрастом менее 18 лет.
3. При регистрации на сайте «NOVATURAS» [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt) пользователь одновременно подтверждает, что ознакомился с настоящими Правилами, а также выражает свое согласие с ними и обязуется соблюдать их.
4. Стать зарегистрированным пользователем сайта [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt) можно двумя способами:
  - 4.1. Пользоваться своим аккаунтом в «Facebook». В таком случае не надо создавать нового аккаунта и запоминать новый пароль – используется информация Вашего аккаунта в «Facebook».
  - 4.2. Создать новый аккаунт. Для этого следует указать свой адрес электронной почты, а также создать пароль. Для одного адреса эл. почты может быть создан лишь один аккаунт.
5. Указанные данные регистрации будут использованы каждый раз при входе на [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt). Являясь зарегистрированным пользователем, Вы несете ответственность за обеспечение безопасности данных, известных лишь Вам, и обязуетесь никому не разглашать их.

6. В том случае, если пароль зарегистрированного пользователя становится известным третьим лицам, такой пользователь обязан немедленно заменить пароль, т.е. зайти на сайт [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt) и в разделе «Мои данные» -> «Замена пароля» заменить пароль.
7. Зарегистрированный пользователь берет на себя ответственность за действия третьих лиц, которые совершаются при использовании данных регистрации и пароля. С целью обеспечения максимальной безопасности зарегистрированного пользователя сайтом [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt) «NOVATURAS» рекомендует соблюдать ниже указанные основные правила безопасности:
  - 7.1. всегда обязательно удостовериться в том, что после сеанса деятельности пользователь отключился от аккаунта сайта [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt) и закрыл веб-браузер. Это рекомендуется даже тогда, когда компьютер остается без пользователя лишь на мгновение, поскольку таким способом имеется возможность застраховаться от того, что третьи лица не воспользуются именем и паролем пользователя;
  - 7.2. никому не разглашать имени и пароля пользователя, даже членам семьи или друзьям, также сотрудникам «NOVATURAS», никому не отправлять этих данных по электронной почте или иными способами передачи информации;
  - 7.3. пароль пользователя рекомендуется просто запомнить и нигде его не записывать. Хорошим паролем является нелогичный набор чисел, букв и знаков препинания;
  - 7.4. пользоваться надлежащим веб-браузером. С целью обеспечения безопасности регистрации следует пользоваться новейшими и официальными версиями браузера;
  - 7.5. рекомендуется пользоваться заставкой экрана с паролем, чтобы компьютером не могли свободно воспользоваться третьи лица;
  - 7.6. постоянно обновлять операционную систему и браузер, чтобы пользователь имел возможность постоянно получать поправки обнаруживаемых ошибок безопасности;
  - 7.7. пользоваться антивирусными программами и прочими средствами защиты, трудно преодолимыми для третьих лиц.

## **БЕЗОПАСНОСТЬ**

8. Руководствуясь Законом Литовской Республики о правовой защите личных данных, правовыми актами Европейского Союза, регламентирующими защиту данных, и др. правовыми актами, мы принимаем меры, которые предотвратят путь незаконному доступу к Вашим данным или незаконному их использованию. «NOVATURAS» гарантирует, что предоставляемые Вами данные будут защищены от каких-либо незаконных действий: незаконного изменения личных данных, разглашения или уничтожения, кражи идентичности личности, мошенничества, а также чтобы уровень защиты личных данных соответствовал требованиям правовых актов Литовской Республики. База данных, хранящая данные зарегистрированных пользователей сайтом [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt), защищена от недозволённого доступа через компьютерные сети.
9. «NOVATURAS» использует соответствующие бизнес системы и процедуры, позволяющие защитить Ваши личные данные, предоставляемые нам. «NOVATURAS» использует системы безопасности, технические и физические средства, ограничивающие доступ к Вашим личным данным и их использование в серверах «NOVATURAS». Лишь сотрудники «NOVATURAS», имеющие специальные разрешения, вправе видеть Ваши личные данные, предоставленные при регистрации на [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt), в рабочих целях.

## **КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ И ЛИЧНЫЕ ДАННЫЕ**

10. Информацией, собранной «NOVATURAS», может быть: Ваше имя, фамилия, адрес эл. почты, номер телефона, домашний адрес, номер паспорта, дата рождения, пол и пр. На сайте может сохраняться некоторая информация о Вашем посещении, например: адрес

интернет протокола (IP), используя который Вы достигаете интернет; дата и время Вашего посещения сайта [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt); иные сайты, которые Вы посещаете, находясь на сайте [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt); используемый браузер; информация об операционной системе Вашего компьютера; версии мобильных программ; установки языков и прочее. Если пользуетесь мобильным оборудованием, также могут накапливаться данные, позволяющие определить тип мобильного оборудования, настройки оборудования, а также географические координаты (долготы и широты). Эта информация используется для улучшения сайта [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt), анализа тенденций, усовершенствования продуктов и услуг, а также администрирования сайта [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt).

11. Ваши введенные данные хранятся для того, чтобы не надо было каждый раз заново вводить ту же самую информацию и чтобы сайт [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt) был предназначен для Ваших индивидуальных потребностей и интересов.
12. Все данные, указанные во время регистрации пользователей сайтом [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt), а также данные, полученные при посещении пользователем сайта [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt), накапливаются, хранятся и формируются согласно требованиям, предусмотренным Законом Литовской Республики о защите личных данных, а также иным правовым актам, регламентирующим защиту личных данных в Литовской Республике. «NOVATURAS» обеспечивает защиту полученных данных и обязуется использовать эту информацию лишь при наличии согласия пользователя и только в случаях, предусмотренных законодательством.
13. Накапливая и храня данные о Вас, «NOVATURAS» придерживается следующих принципов:
  - 13.1. Информацию, предоставленную зарегистрированными пользователями, собирает, формирует и хранит, строго соблюдая требования Закона Литовской Республики о правовой защите личных данных, гражданского кодекса Литовской Республики и других правовых актов, регламентирующих эту правовую сферу в Литовской Республике.
  - 13.2. Накапливает лишь те данные, которые необходимы при предоставлении качественных услуг зарегистрированному пользователю, включая консультацию о продуктах и услугах «NOVATURAS».
  - 13.3. Данные зарегистрированных пользователей могут узнать лишь сотрудники «NOVATURAS» и/или третьи лица, имеющие соответствующую компетенцию и за помощью к которым обратилось «NOVATURAS» с целью предоставления услуги для зарегистрированного пользователя, и лишь в тех случаях, когда это необходимо для предоставления услуги.
  - 13.4. «NOVATURAS» не разглашает данных зарегистрированных пользователей третьим лицам, за исключением случаев, предусмотренных законодательством, или если на исполнение таких действий «NOVATURAS» было уполномочено самим зарегистрированным пользователем.
  - 13.5. «NOVATURAS» прилагает усилия, чтобы данные клиентов были подробными, не устаревшими и точными, поэтому просим их постоянно уточнять.
  - 13.6. «NOVATURAS» уважительно относится к Вашей конфиденциальности и обязуется постоянно придерживаться данных принципов защиты Ваших данных.
14. Войдя на сайт [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt) и став зарегистрированным пользователем, Вы даете согласие на то, чтобы данные, предоставленные о Вас для «NOVATURAS» на сайте [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt), были использованы напрямую в целях маркетинга и тем самым поможет обеспечить постоянное усовершенствование и развитие сайта [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt) и услуг «NOVATURAS» и создаст возможность для предоставления более выгодных предложений на услуги.
  - 14.1. Ваши данные можем использовать для маркетинговой деятельности, не противоречащей законодательству. Например: на основании Вашей предоставленной информации и Ваших посещений сайта «NOVATURAS»

www.novaturas.lt, при использовании мобильными программами или просмотре сайта третьих лиц, а также социальных сетей, можем показывать предложения, предназначенные специально для Вас.

15. Пересмотреть и редактировать личную информацию, предоставленную на сайте [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt), и контактные данные для связи с Вами можете, посетив соответствующие разделы сайта [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt).
16. Если Ваши данные являются неточными, неправильными или неподробными, «NOVATURAS» не сможет надлежащим образом предоставлять услуги на сайте [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt) и выполнять заказы зарегистрированного пользователя. В таком случае зарегистрированный пользователь должен немедленно уточнить данные.

### **КУКИ («COOKIES») И ПОЛЬЗОВАНИЕ ИМИ**

17. Часть информации накапливается автоматически в то время, как Вы заходите на сайт [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt), так как адрес Вашего интернет протокола должен распознать сервер «NOVATURAS». На сайте [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt) также используются инструменты управления анализом данных – куки («cookies»).
18. Во время регистрации на сайте [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt) Вы даете согласие на то, чтобы в Вашем компьютере (оборудовании) были записаны куки, упомянутые в данных Правилах.
19. Куки – это небольшое количество данных, которые сайт размещает в Вашем компьютере. Сайты не имеют памяти. При Вашем просмотре различных сайтов Вы не будете распознаны в качестве того же самого пользователя. Куки позволяют сайту, например, выбрать предпочтительный язык сайта. Куки также помогают распознать Вас, когда Вы возвращаетесь на тот же самый сайт. Они помогают приспособить сайт для личных потребностей. Куки не могут быть использованы для выполнения программ или переноса вирусов в компьютер. Куки предназначены лишь для Вас и прочитать их может лишь сервер сети домена, который выслал Вам куки. Одной из важнейших целей куки является предоставление удобной функции, чтобы сэкономить Ваше время. Например, если применяете сайт для личных потребностей или просматриваете сайт, куки при посещении позже помогут сайту вспомнить специфическую информацию. Так намного проще доставить актуальное содержание, легче просматривать сайт и т.п. Вернувшись на сайт, можете найти свою ранее предоставленную информацию, поэтому можно легче использовать уже примененные функции сайта.
20. Существуют куки различных типов и различные способы их использования. Куки можно разделить на категории по их назначению, долговременности и их месту расположения на сайте. С помощью куки формирование данных не предоставляет возможности напрямую или косвенно определять идентичность личности пользователя.
21. На сайте «NOVATURAS» [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt) используются куки следующих типов:
  - 21.1. Технические куки: для зарегистрированных пользователей сайта [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt) «NOVATURAS» старается предоставить передовой и легкий в использовании сайт, который автоматически приспособливается к желаниям и потребностям пользователей. С этой целью «NOVATURAS» использует технические куки, которые позволяют видеть сайт и укрепляют правильное его функционирование, а Вы можете зайти на имеющийся аккаунт и формировать свои данные, а также другую информацию. Сайт [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt) надлежаще функционирует лишь благодаря техническим куки.
  - 21.2. Функциональные куки: «NOVATURAS» также использует функциональные куки, которые позволяют вспомнить Ваши выборы и вместе эффективно пользоваться сайтом. Например, благодаря куки, сайт помнит выбранный Вами язык, совершенный поиск или просмотры, предлагаемые «NOVATURAS» туры и услуги. Куки этого типа не являются обязательными для функционирования сайта, но они дают больше возможностей и делают Ваши просмотры более приятными.

- 21.3. Аналитические куки: Куки данного типа используются «NOVATURAS» с целью понять, как посетители «NOVATURAS» пользуются сайтом [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt), понять слабые и сильные части сайта, оптимизировать и улучшать работу сайта, а также дальше внедрять передовые решения. Собираемые данные охватывают пересмотренные Вами страницы, тип используемой Вами платформы, информацию даты и времени, число нажатий, движение «мыши» и деятельность просмотра, ключевые слова и другой текст, который используется во время просмотра сайта. Также «NOVATURAS» использует аналитические куки для интернет кампаний рекламы с целью анализа поведения пользователей после того, когда им показывается интернет-реклама «NOVATURAS». «NOVATURAS» не знает, кто Вы, собирает лишь анонимную информацию.
- 21.4. Коммерческие куки: такие куки используются «NOVATURAS» при размещении реклам «NOVATURAS» на других сайтах. Так называемые «ориентирующие рекламы» показываются на основании информации о разыскиваемых направлениях тура.
22. Целью данных средств управления является обеспечение качества просмотра сайта, помощь для «NOVATURAS» в том, чтобы узнать посещаемость сайта «NOVATURAS» [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt) и его частей, понять потоки зарегистрированных пользователей сайта, совершенствовать данный сайт и услуги, предоставляемые по интернету, а также лучше удовлетворять потребности посетителей.
23. Каждый раз, посещая сайт «NOVATURAS» [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt), можете принять или отказаться от пользования куки, однако, в таком случае «NOVATURAS» не может гарантировать качества просмотра сайта. Большинство интернет браузеров автоматически принимает куки, но если хотите, можете легко модифицировать браузер, чтобы он не принял их. Так что у Вас есть возможность в любое время удалить часть или все куки из своего компьютера или заблокировать их, пользуясь браузером, имеющимся в своем компьютере. Заблокировав куки, в связи с техническими причинами некоторые части сайта [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt) могут не функционировать или функционировать ненадлежащим образом.

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНДИКАТОРОВ САЙТА**

24. «NOVATURAS» иногда использует не только куки, но и индикаторы сайта. Это маленькая графическая картинка всего лишь в один пиксель, которая попадает в Ваш компьютер как часть сайта или как электронное сообщение HTML. Напрямую или через других поставщиков услуг «NOVATURAS» использует эти картинки в качестве интернет рекламы или на сайтах третьих лиц с целью узнать, делает ли пользователь, которому показывается реклама, заказ, анализируя движение пользователей и стремясь оптимизировать предлагаемые услуги.
25. «NOVATURAS» может включить индикаторы сайтов в рекламные электронные индикаторы или информационные сообщения, чтобы можно было определить, были ли письма открыты. Некоторые индикаторы сайтов могут приложить поставщики услуг третьих лиц, чтобы определить эффективность рекламных кампаний «NOVATURAS» или общения по электронной почте. Индикаторы сайтов можно использовать с целью размещения в Вашем компьютере постоянного куки. В таком случае можно распознать Ваш компьютер каждый раз, когда посещаете некоторые сайты или отправляете электронные письма, а также накапливать анонимную информацию о посещаемости таких сайтов. «NOVATURAS» запрещает использовать индикаторы сайтов для накопления личной информации или доступа к ней.

## **КОРРЕСПОНДЕНЦИЯ И КОММУНИКАЦИЯ**

26. После совершения регистрации на сайте [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt) и став зарегистрированным пользователем, Вы даете согласие на получение новостей, информационных уведомлений и пр. от «NOVATURAS». «NOVATURAS» также может отправлять Вам информацию и предложения, связанные с направлением Вашего тура, пребыванием, скидки, акции и пр. «NOVATURAS» также предоставляет Вам возможность отказаться от рассылаемой информации. Если Вы не желаете получать ненужную информацию об услугах, оказываемых со стороны «NOVATURAS», изменения в любое время можете внести, войдя на свой аккаунт на сайте [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt) и пометив «галочкой» в разделе «Мои данные» -> «Информационные настойки».

## **УДАЛЕНИЕ РЕГИСТРАЦИИ**

27. Во время регистрации Вы создаете свой аккаунт, формируете свой профиль. Пользователь может в любое время корректировать, дополнять или информировать «NOVATURAS» о намерении удалить свой аккаунт. В том случае, если Вы не желаете быть зарегистрированным пользователем сайта [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt), Вы должны выразить свое намерение по адресу электронной почты «NOVATURAS»: [info@novaturas.lt](mailto:info@novaturas.lt). Желание об удалении своего аккаунта следует отправлять лишь с того адреса электронной почты, который был использован для создания аккаунта зарегистрированного пользователя сайтом [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt). «NOVATURAS», удалив Ваш аккаунт, удаляет и все имеющиеся на нем Ваши данные. Все-таки некоторую информацию мы должны хранить в административных целях, особенно когда следует обеспечить государственную безопасность и защиту, общественный порядок, превенцию преступлений, расследование, определение или уголовное преследование, защищать важные экономические или финансовые интересы государства, защиту прав и свободы других лиц.

## **ПРАВА НА ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНУЮ СОБСТВЕННОСТЬ**

28. Если не указано иначе, программное обеспечение, необходимое для услуг «NOVATURAS», доступно или используется на сайте «NOVATURAS» [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt) и права интеллектуальной собственности (включая авторские права) на содержание и информацию сайта принадлежат «NOVATURAS».
29. Без предварительного письменного согласия «NOVATURAS» запрещается воспроизводить, переводить, адаптировать или иначе использовать любую часть сайта [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt) (любое содержание, логотип, программное обеспечение, продукты, услуги или пр.) в коммерческо-хозяйственной деятельности третьих лиц. Запрещается совершать какие-либо другие действия, которые могут нарушить права собственности «NOVATURAS» на этот сайт, а также которые могут противоречить здоровой конкуренции, рекламе и нарушать авторские права, иные правовые акты и действующую практику.
30. Любое незаконное использование прав или какое-либо из изложенных действий будет означать существенное нарушение права интеллектуальной собственности (включая и авторские права) «NOVATURAS».

## **ОТВЕТСТВЕННОСТЬ**

31. «NOVATURAS» не несет ответственности за помехи связи, в связи с которыми зарегистрированные пользователи сайтом [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt) и другие лица не могут зайти на сайт или пользоваться услугами.
32. Для зарегистрированного пользователя, который не соблюдает данных Правил, без отдельного предупреждения может быть отозвана регистрация и/или могут быть ограничены права на сайте. «NOVATURAS» не имеет возможности полностью

гарантировать, что функционирование сайта [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt) будет непрерывным и без каких-либо помех и ошибок, что данный сайт будет полностью защищен от вирусов или прочих вредных компонентов. Вы проинформированы, что любой материал, который Вы читаете, загружаете или иначе получаете, пользуясь сайтом [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt), является исключительно по усмотрению и на риск зарегистрированного пользователя и лишь он несет ответственность за ущерб, нанесенный Вам и компьютерной системе.

34. Зарегистрированный пользователь берет на себя весь риск и всю ответственность за действия третьих лиц на сайте [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt), совершенных при использовании данных регистрации, и обязуется выполнить все обязательства, принятые на себя при использовании данных регистрации пользователя, включая, но не ограничиваясь, оплату заказанных услуг.

### **ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

35. При Вашем посещении сайта «NOVATURAS» [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt) и предоставлении информации о себе считается, что Вы ознакомились и согласны с положениями данных Правил.
36. На данные Правила распространяется право Литовской Республики.
37. На отношения, возникающие на основании настоящих Правил, распространяется право Литовской Республики.
38. Все разногласия, возникшие в связи с выполнением настоящих Правил, решаются путем переговоров. При не достижении согласия, споры решаются в порядке, установленном правовыми актами Литовской Республики.
39. «NOVATURAS» оставляет за собой право в любое время по своему усмотрению заполнять, менять данные Правила. Изменения Правил вступают в силу в день объявления Правил на сайте [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt).

- Если в данные Правила будут внесены изменения, «NOVATURAS» лично известит об этом зарегистрированного пользователя сайтом [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt). Если зарегистрированный пользователь сайтом [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt) не согласен с изменениями Правил после получения упомянутого извещения об изменении Правил, которые ухудшают его положение, пользователь вправе расторгнуть свое пользование данным сайтом и обратиться в «NOVATURAS» относительно намерения удалить свой аккаунт. Если пользователь этого не сделает, считается, что он согласен со всеми изменениями Правил.

- Зарегистрированный пользователь сайтом [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt) понимает и согласен с тем, что в том случае, если он воспользуется услугами сайта [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt) после даты изменения Правил, факт пользования пользователем данного сайта и/или услуг путем факта заказа оценивается «NOVATURAS» в качестве принятия условий новой версии Правил.